

- 02 -

*Auxiliaridad, estatividad  
y aspecto progresivo*

---

Ana Bravo  
Universidad de Murcia

## 1. Combinaciones (im)posibles de verbos auxiliares más familiares

Los verbos auxiliares han llamado la atención siempre por sus propiedades gramaticales, dado que, como es bien sabido, respecto de los verbos plenos, léxicos o auxiliados, son verbos gramaticalmente defectivos en muchas de sus propiedades (Ross, 1969, Wurmbrand, 1998, García Fernández, 2006 y las referencias aquí citadas, entre muchísimas otros).

Algunos estudios —bastante menos numerosos que los anteriores— se han ocupado asimismo de examinar las posibles combinaciones que los verbos auxiliares admiten entre sí. En particular, en estos momentos se sabe lo siguiente (Picallo 1990, Verkuyl 1993, 1999, Havu 1997, Olbertz 1998, Laca 2002, 2004, 2005, el *Diccionario de Perífrasis Verbales DPV*<sup>1</sup> en las diferentes entradas, Nauze 2008, Hacquard 2011, y las referencias aquí citadas):

A. Existe una clase de verbos auxiliares que necesariamente precede a cualquier otro verbo auxiliar. Se trata de los verbos modales en su interpretación epistémica, que es, siguiendo a Kratzer (1991), aquella que acepta ser parafraseada con expresiones del tipo *De acuerdo con el estado de mis conocimientos, De conformidad con lo que yo sé en este momento...* Esta restricción es muy fuerte y, en principio, no se le conocen excepciones. Así, (1a) solo admite la lectura en la que el primer modal (*tener que*) funciona con el valor epistémico y el segundo, *poder*, con el deóntico<sup>2</sup> —la combinación de dos modales radicales no se excluye, pero no es relevante para esta investigación, véase sobre esto la *NGLE* (RAE-ASALE 2009: § 28.6e)—; análogamente, en los restantes ejemplos el modal únicamente es compatible con la significación deóntica:

- (1)
- a. Juan tiene que poder examinarse otro día. EP-DE / \*DE-EP
  - b. Juan suele **tener que** quedarse trabajando hasta tarde. \*EP / DE
  - c. Juan va **pudiendo** salir antes del trabajo. \*EP / DE

<sup>1</sup> En este trabajo se emplean las siguientes abreviaturas: Epistémico=EP, Deóntico=DE, Dinámico=DIN, Aspecto=ASP, Progresivo=PROGR, Sintagma Tiempo=ST, Sintagma de Perspectiva=SPers, Sintagma Verbal=SV, AUX=auxiliar, TS=Tiempo de la Situación, y TF=Tiempo del Foco.

<sup>2</sup> Siguiendo una propuesta ya clásica, la modalidad deóntica conforma junto con la modalidad dinámica la clase más extensa de la modalidad radical, *root modality* en el término original en inglés (véase Palmer 1979: 35, quien cita un trabajo de Huddleston de 1976 como el primero en el que se emplea esta denominación). No obstante, y para facilitar la exposición, tendré en cuenta en general únicamente la modalidad deóntica, salvo que se indique lo contrario.

B. Otro grupo está conformado por los auxiliares tempoaspectuales *solera*, *ir a* prospectivo (*ir a-P*) y *acabar de* retrospectivo (*acabar de-R*). Este grupo se caracteriza por que, aunque sus miembros deben igualmente ocupar la primera posición, pueden sin embargo coocurrir con otros verbos aspectuales. En (2) se ilustra la primera de estas propiedades, de manera que en los supuestos en los que estos auxiliares siguen a otro verbo las oraciones resultantes son agramaticales, y en (3) la segunda de ellas:

- (2)
- a. Juan **solera** tener que levantarse pronto.
  - b. \*Juan tenía que **solera** levantarse pronto.
  - c. Juan **acababa de** terminar de limpiar la cocina.
  - d. \*Juan terminó de **acabar de** limpiar la cocina      [\**acabar de-R*].
  - e. **Iba a** ir colocando los libros poco a poco.
  - f. \*Fue **yendo a** colocar los libros poco a poco      [*ir a-P*].
- (3)
- a. Juan suele estar leyendo (siempre que llegamos).
  - b. Juan va a estar leyendo.
  - c. ??Acabo de estar hablando con el jefe.
  - d. Brown -quien en la fiesta celebraba el lanzamiento de su nuevo trabajo- acababa de estar hablando con Suge Knight cuando se produjeron los hechos, según una fuente citada por el New York Post (*El Mundo*, 25.08.2014, Google 02.09.2014)

El estado de cosas descrito en A es en esencia de carácter semántico (McDowell 1987, Iatridou 1990, Zagana 2007, Boogaart 2011, entre muchos otros). Simplificando bastante, los modales epistémicos se anclan directamente en el momento de la evaluación porque expresan el compromiso del hablante respecto de la posibilidad o necesidad de la proposición sobre la que operan, y este compromiso se afirma a partir del estado de sus conocimientos en el momento de la evaluación. En cuanto a la restricción descrita en B, se explica asimismo por las propiedades semánticas de estos auxiliares, y en concreto por su significado inherentemente aspectual. Volveré sobre esto en la § 3.

En este trabajo me propongo examinar solo una de las muchas restricciones que muestran los verbos auxiliares en español. En particular, me ocuparé de delimitar las posibles combinaciones que admiten los verbos auxiliares y la perífrasis de aspecto progresivo «*estar + gerundio*» entre sí con el objeto de profundizar i) en la caracterización de las propiedades, sobre todo aspectuales, de los verbos auxiliares y ii) de la semántica de las categorías aspectuales de estatividad y de aspecto Prospectivo.

El capítulo se estructura como se indica a continuación. En la § 2 se introducen los fenómenos objeto de análisis; las § 3 y 4 están dedicadas a

presentar el modelo teórico que se asume; en § 5 y 6 se explican los datos presentados en la § 2; cierra el trabajo una conclusión con las aportaciones fundamentales, la § 7.

## 2. Combinaciones posibles e imposibles de «estar + gerundio» y un verbo auxiliar

Algunas de las restricciones que presentan los verbos auxiliares para combinarse con la perífrasis de aspecto progresivo «*estar + gerundio*», como por ejemplo las que afectan al complemento de los verbos denominados aspectuales léxicos, aspectualizadores o verbos superléxicos (*empezar a, terminar de, dejar de...*), son bien conocidas y por este motivo no se abordarán con detalle (RAE-ASALE 2009: § 28.12j). Otras, sin embargo, han sido menos estudiadas. Considérese a este respecto el paradigma de (4):

- (4) a. Juan está pudiendo salir antes del trabajo. \*Ep / D  
 b. Alonso está pudiendo dar la vuelta al circuito en 2 minutos (este año). DIN  
 c. Juan puede estar cantando. Ep / \*De / \*Din

Repárese en que no deja de resultar llamativo el que los modales epistémicos rechacen los tiempos progresivos, teniendo en cuenta que, como ha sido repetidamente observado en la bibliografía, los modales epistémicos en español admiten formalmente todos los tiempos de la conjugación (Bosque y Torrego 1995, Borgonovo y Cummings 2007, entre muchos otros):

- (5) El alcalde {puede / podía / pudo / podrá / podría / ha podido / había podido} haber asignado los contratos a dedo.

Por el mismo motivo tampoco es esperable la restricción que afecta a los modales deónticos en (4b), la cual, sin embargo, debe ser matizada (RAE-ASALE 2009: § 28.12ñ). Por último, tanto los modales deónticos como los dinámicos dan lugar a lecturas continuativas del progresivo, es decir, en ningún caso la eventualidad denotada por el complemento del modal remite a una única ocurrencia de la misma, algo que sí sucede en las correspondientes versiones sin la forma progresiva. En los tres casos se verá que el comportamiento reflejado en (4) obedece a la interacción de las propiedades gramaticales, incluidas las aspectuales, de los distintos modales con las del aspecto Progresivo, que introduce la perífrasis «*estar + gerundio*».

Igualmente me ocuparé de las siguientes tres restricciones. En primer lugar, ninguno de los modales *haber de*, *haber que* y *deber* puede aparecer en la forma progresiva —la incompatibilidad se extiende, de hecho, a otros



tiempos, como se mostrará en el cuadro I de la § 3.1, pero se trata de un dato que no es relevante por el momento—. Se ilustra esta distribución en (6)—recuérdese que, de conformidad con lo que se acaba de exponer, la única interpretación disponible para el modal, de haber estado la oración bien formada, habría sido la deóntica—:

- (6)
- a. Los genocidas han de responder ante la justicia.
  - b. \*Los genocidas están habiendo de responder ante la justicia.
  - c. Hay que revisar todos los maletines que entren en Andorra.
  - d. ??Está habiendo que revisar todos los maletines que entren en Andorra.
  - e. El presidente debe explicar los casos de corrupción de su partido.
  - f. \*El presidente está debiendo explicar los casos de corrupción de su partido.

Dado que tanto *tener que* como *poder sí* pueden aparecer en la forma progresiva, la restricción no se puede explicar a partir de una supuesta incompatibilidad entre la modalidad deóntica y el aspecto progresivo:

- (7)
- a. Los genocidas están teniendo que responder ante la justicia.
  - b. Están pudiendo revisar todos los maletines que entran en Andorra.
  - c. El presidente no está pudiendo explicar los casos de corrupción de su partido.

La segunda de las restricciones tendrá en cuenta un cambio que está en marcha en la lengua y que afecta al verbo *soler*. En principio, *soler* es un verbo defectivo (Havu 1997, Delfitto 1998, Laca 2005, RAE-ASALE 2009: § 23.13h, 28.9b, c, e, Jaque 2010): rechaza las formas no personales y, entre las personales, se conjuga solo en presente (indicativo y subjuntivo) y pretérito imperfecto (indicativo), excluyendo la perífrasis progresiva.<sup>3</sup> Así pues, lo que se espera es la situación que se muestra en (8):

- (8)
- a. \***Soler llegar** tarde es de mala educación.
  - b. \***Solviendo perder** el autobús, siempre llegaba tarde a clase.
  - c. \***Solió llegar** siempre tarde.
  - d. \***Está soliendo leer**. (Laca 2005: 48, ej. (3b)).

<sup>3</sup> Aunque de acuerdo con Camus (2011) y la NGLE (RAE-ASALE 2009: § 23.13h, 28.9e) parece que admitiría también el pretérito perfecto compuesto HE CANTADO, como en *De quien más ha solido quejarse es del tío Manu* (RAE-ASALE 2009: § 28.9e, Sánchez Mazas, *Pedrito*).

No obstante, existen bastantes ejemplos de *soler* conjugado tanto en gerundio encabezando una oración (ejemplos de (9)) como con la perífrasis progresiva, como en (10):

- (9) a. En cualquier caso la degeneración, [...] hace que tarde o temprano dicho comportamiento sea cada vez más reconocido y por lo tanto más repudiado **soliendo** tener un final traumático. [CREA, *Revista Centro Veterinario*, 11-12.2004]
- b. En esas ocasiones la música era un elemento primordial y al músico se le tenía en alta estima, **soliendo ocupar** cargos importantes en la administración. [CORPES Fernando Argenta, *Pequeña historia de la música*]
- (10) a. Eso, en cuanto a lo que le espera a quien se atreviera a leer de manera tranquila y “relajada” como **se está soliendo** decir por estas fechas. [Kenneth Parra Álvarez, *Cuentos, Cartas y Poesía*, Google 25.07.2014] (EA)
- b. Pero como le **está soliendo pasar** a este Murcia, siguió atascándose al llegar a la zona de definición. [Vegamediapress.com, 27.05.2013, Google 25.07.2014] (EE)
- c. La táctica que **está soliendo utilizar** según los expertos es la de 4-3-3, sin tener en cuenta la posesión, tratando de jugar lo más rápido posible unas contras con sus bandas letales. [Google, 11.12.2014, <http://ligafm2013-2014.blogspot.com.es/2012/12/primeros-30-dias-en-el-banquillo.html>]

Como puede observarse a partir de los ejemplos de (10) se trata este de un cambio que afecta por igual a las variedades del español europeo (EE) y del español hablado en América (EA) —sin querer con el empleo de ninguno de estos dos términos dar a entender que se trata en cada caso de variedades monolíticas o mínimamente homogéneas—, si bien todavía no ha pasado a la lengua escrita culta.

Finalmente, existe una restricción de carácter general que prohíbe la concatenación de dos o más perífrasis de gerundio (RAE-ASALE 2009: § 28.12b) e independientemente del orden relativo en el que aparezcan, y esta restricción es asimismo un hecho notable dado que no afecta a las perífrasis de infinitivo:

- (11) a. \*Fue estando blanqueando el dinero poco a poco.  
 b. \*Está yendo blanqueando el dinero poco a poco.  
 c. {Fue / Está} blanqueando el dinero poco a poco.
- (12) a. \*Siguió estando evadiendo impuestos.  
 b. \*Está siguiendo evadiendo impuestos.  
 c. {Siguió / Está} evadiendo impuestos.
- (13) \*Está estando trabajando como camarero.

Las combinaciones vistas en este apartado dan lugar a oraciones mal formadas porque las propiedades sintácticas y semánticas de la perífrasis de aspecto Progresivo «*estar + gerundio*» son incompatibles con el significado aspectual de los verbos auxiliares a los que modifica. En particular, defenderé que es necesario, siguiendo a Landman (2007), retomar el concepto de perspectiva, o punto de vista, en la definición del aspecto gramatical para explicar la distribución de «*estar + gerundio*», al menos en los casos recién descritos. En el siguiente apartado presentaré de forma breve qué se entenderá aquí por aspecto, en general, y qué por aspecto Progresivo, en particular.

### **3. El aspecto gramatical. El aspecto progresivo**

En este trabajo asumo la clasificación tripartita que distingue entre las categorías semánticas de aspecto léxico, aspecto gramatical y tiempo, una justificación de la cual puede verse en García Fernández (2000), Bravo (2008: cap. 3) y *NGLE* (RAE-ASALE 2009: cap. 23), así como en las referencias allí citadas. El tiempo, como es bien sabido, se opone a las dos restantes porque es la única que tiene naturaleza deíctica. El tiempo es la categoría mediante la cual se localiza una situación en la línea del tiempo en relación con un punto de la misma. El aspecto léxico o modo de acción refiere a la estructura temporal interna del evento y permite reunir los verbos (y sus complementos) en cuatro grandes grupos, de acuerdo con la caracterización clásica de Vendler (1957): estados, actividades, realizaciones y logros. El aspecto gramatical, por último, aunque es una categoría que está relacionada igualmente con la estructura temporal interna del evento, y por consiguiente no es deíctica, se caracteriza —de acuerdo con la teoría topológica de Klein (1994)— por que mediante él se focaliza una parte del tiempo total que ocupa la situación descrita por el verbo y sus complementos. En efecto, el aspecto gramatical opera con dos intervalos de tiempo, el Tiempo de la Situación y el Tiempo del Foco. El Tiempo de la Situación es el tiempo que ocupa efectivamente una situación. El Tiempo del Foco es aquella parte de la situación de la que efectivamente se afirma que se da y que se obtiene al operar el Tiempo del Foco sobre el Tiempo de la Situación. En términos estrictos, el Tiempo del Foco es aquella parte de la línea temporal para la cual es válida una determinada aserción.

De la combinación de estos intervalos de tiempo entre sí, Klein (1994) deriva las cuatro grandes subvariedades de aspecto gramatical generalmente admitidas: el aspecto Imperfecto, el aspecto Perfectivo, el aspecto Perfecto y

el aspecto Prospectivo.<sup>4</sup> El aspecto Imperfecto se puede definir como aquella variedad en la que el Tiempo del Foco está propiamente incluido en el Tiempo de la Situación.<sup>5</sup> Es decir, se afirma una parte que pertenece al desarrollo interno de la situación y los límites del Tiempo de la Situación no se afirman. De aquí se sigue que la situación se presente como no delimitada o como incompleta. Gráficamente, el aspecto Imperfecto puede representarse como en (14) —donde los corchetes [ ] indican el TF, el guión corto ‘-’, el TS y el signo ‘+’, el tiempo que precede y sigue al TS:

(14) Imperfecto:

-----[-----]-----+++++++

En efecto, en *María vivía en París* se infiere que el tiempo durante el cual María vive efectivamente en París, lo que se ha denominado el Tiempo de la Situación, excede el tiempo respecto del cual es válida la aserción. Sin embargo, no nos informa acerca de cuál sea este tiempo total, solo nos indica que existe un intervalo de tiempo perteneciente a una situación mayor y que se localiza temporalmente en un momento anterior al momento de la enunciación. En cuanto al Tiempo de la Situación, podía darse antes y puede prolongarse más allá de este intervalo, hasta incluir el momento del habla, pero esta información no se expresa en este enunciado.

El aspecto Progresivo es una subvariedad del aspecto Imperfectivo. En este caso el Tiempo del Foco focaliza un único punto (Bertinetto 2004, Camus Bergareche 2004, entre muchos otros). Este punto puede estar realizado explícitamente, o puede recuperarse a partir del contexto. En (15a) se ilustra el primer caso y en (15b) el segundo:

- (15) a. Estaban sacando los maletines del país cuando los descubrió la policía.  
b. Juan se acercó y miró por la ventana. María estaba hablando por teléfono.

En (15) empleo de la perífrasis permite focalizar un único punto en el tiempo total de la situación, que en (15a) consiste en sacar alguien los maletines del país y en (15b) en hablar María por teléfono. No obstante, no es este el único significado que «*estar + gerundio*» puede expresar. Siguiendo a García Fernández (2010), y a las referencias aquí citadas, es posible señalar los siguientes valores para esta perífrasis, además del progresivo: el destelizador, el durativizador, el dinamizador y el continuativo. Como bien recuerda este autor, cada una de estas lecturas depende tanto del modo del predicado con el

<sup>4</sup> La bibliografía que existe sobre el pretérito imperfecto es numerosísima. Véase García Fernández (2000, 2004) así como las referencias aquí citadas para una aproximación.

<sup>5</sup> En este trabajo se emplean, de acuerdo con la convención general, la mayúscula para designar las variedades aspectuales y la minúscula para los nombres de los tiempos verbales.

que la perífrasis se combina como de la variedad de aspecto gramatical del auxiliar. Esta propiedad resulta evidente cuando se observan los enunciados de (16), donde se ilustran en el mismo orden en el que han sido citados estos distintos valores:

- |      |   |               |
|------|---|---------------|
| (16) | a. Juan estuvo pintando pintado su cuarto ayer. | DESTILIZADOR  |
|      | b. Juan estuvo tosiendo.                        | DURATIVIZADOR |
|      | c. Juan está siendo muy inteligente.            | DINAMIZADOR   |
|      | d. Juan ha estado estudiando desde las cinco.   | CONTINUATIVO  |

En efecto, el valor progresivo canónico consistente en focalizar un punto del desarrollo interno no se obtiene con estados, fundamentalmente porque los estados, al ser homogéneos, cumulativos y tener la propiedad de la divisibilidad ya son en verdad en un punto (Landman 2007, Jaque 2014). La perífrasis progresiva cuando opera sobre estados, o bien da lugar a reinterpretaciones, como en (16c), o bien da lugar a oraciones mal formadas, si el predicado no puede ser reinterpretado, como sucede con los denominados predicados de nivel individual:

- |      |  |
|------|--|
| (17) | a. *Juan está siendo alto.                         |
|      | b. *La ventana de mi habitación está dando al mar. |

Como habrá podido ya deducirse, algunas de las restricciones de § 2 se pueden explicar a partir de esta incompatibilidad entre estados y la perífrasis progresiva. Se trata esta cuestión en la § 5.

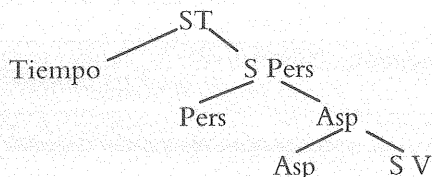
#### **4. El aspecto, el punto de vista y los locativos: Landman (2008), Brucart (2012, 2014)**

Uno de los problemas que las definiciones de las teorías tradicionales sobre el aspecto gramatical suscitan suele ser que recurren a las nociones de visión, compleción e interior frente a exterior de la acción (Comrie 1976, Kortman 1991, entre muchos otros) debido a que, como señala Klein (1994: 27-30), no dejan de ser una metáfora para expresar otro fenómeno (pero puede consultarse Pérez Saldanya 2004: 217-218 para una defensa de este enfoque). Así, son los objetos físicos los que tienen interior y exterior, no las situaciones —aunque véanse Bosque (1989) y Asher (1993) para una idea algo diferente—. En cuanto a la metáfora tan extendida de la visión, acierta Klein (1994: 28) cuando llama la atención sobre el hecho de que no queda claro en qué sentido debemos interpretar este término. La teoría topológica de Klein (1994), en cambio, permite resolver satisfactoriamente estas carencias dado

que las variedades aspectuales se presentan como el resultado esperable de combinar dos intervalos temporales, y no como una realidad que se estipula. En otras palabras, el modelo topológico permite prescindir de la noción de perspectiva o punto de vista.

Recientemente Landman (2008) ha recuperado, sin embargo, esta noción de la perspectiva con la particularidad de que separa el contenido aspectual de la información asociada a la perspectiva propiamente dicha, como se muestra en (18):

(18) [ST [Tiempo] [SPers [Perspectiva] [SAsp [Aspecto] [SV SV]]]]



Landman (2008), como también Reichenbach (1947), en quien se inspira, asume un sistema con tres categorías funcionales. Estas categorías son el tiempo, la perspectiva y el aspecto. Cada una de ellas está asociada con una operación semántica cuyo resultado es precisamente la expresión de un determinado aspecto (Progresivo, Perfecto), una determinada perspectiva de ese aspecto (Externa, Interna), y un determinado tiempo (Presente, Pasado).

Si bien considero que el modelo de Klein (1994) permite resolver más problemas que otros modelos (véase Bravo 2008: capítulo 4 a este respecto), lo interesante de la propuesta de Landman (2008) es que el aspecto no es la perspectiva, como puede comprobarse porque cada uno de estos dos significados se podría potencialmente introducir de manera independiente en su propia proyección.<sup>6</sup> En las definiciones clásicas de aspecto el análisis proponía más bien, como se ha visto, lo contrario: el aspecto ERA la

<sup>6</sup> En la práctica no es así. En este punto el modelo no difiere de los análisis clásicos y tanto la obligatoriedad de que la perspectiva interna seleccione el aspecto progresivo, y no otro, como la imposibilidad de que no pueden realizarse de forma independiente, en inglés al menos, debe estipularse. Desde Chomsky (1957) se ha defendido que *to be* 'estar' forma un constituyente discontinuo con la morfología de progresivo, de manera que la interpretación correcta es «*estar... -ndo*».



perspectiva.<sup>7</sup> Dejando de lado la posibilidad de que este análisis se pueda extender a todas las variedades aspectuales y, en este caso, cómo se haría, lo que resulta evidente también es que un enfoque composicional de la sintaxis obliga a tener en cuenta el significado de cada uno de los elementos que intervienen en la obtención del significado final. Y en el caso de la perífrasis progresiva «*estar* + gerundio» es evidente que el modelo debe ser capaz de reflejar el significado aportado tanto por *estar* como por la forma no personal teniendo en cuenta que este significado solo puede expresarse a través de esta construcción.<sup>8</sup> De hecho, como se observa en García Fernández (2010: 261), si se sustituye *estar* por los auxiliares *ir* o *andar* cambiaría el contenido focalizado, que pasaría de ser un único punto a ser un intervalo. Aunque no será este el análisis que mantendré aquí para las perífrasis «*ir* + gerundio», «*andar* + gerundio» o «*seguir* + gerundio», sí creo que la observación es acertada y apunta en la dirección correcta.

Obviamente el enfoque que estoy defendiendo aquí es válido únicamente en la medida en la que se asume que *estar* posee contenido semántico, ya sea léxico, ya sea funcional, algo que no necesariamente ha de ser así, y la prueba es la existencia de formas temporales analíticas (véase sobre esto Bravo y García Fernández, en prensa y las referencias aquí citadas), que son aquellas que se caracterizan precisamente por no interpretarse composicionalmente, como «*haber* + participio». Así pues, si se admite que *estar* tiene significado y que este es relevante para el significado que expresa la perífrasis de progresivo, entonces la propuesta de Landman (2008) puede considerarse una buena manera de introducir un análisis composicional en la explicación de la perífrasis. En cualquier caso, sería necesario contar con dos proyecciones diferentes, cada una de las cuales aportaría uno de los dos rasgos. Este es, de hecho, el análisis de Demirdache y Uribe-Etxebarria (2000). Como la discusión de este punto nos aleja del objeto principal del estudio, retomo la línea argumentativa y remito al lector interesado a los trabajos citados.

En línea, por consiguiente, con otros trabajos existentes aquí se defenderá que *estar* en esta construcción funciona con su significado originario de locación (Bybee, Perkins and Pagliuca 1994, Mateu y Amadas Simon 1999, Brucart 2012, 2014), la cual puede ser física o abstracta, y que este significado locativo aporta el valor de focalización en un punto (Landman 2008: § 2.5, García

<sup>7</sup> Si bien Landman (2008) identifica perspectiva con el punto R, cuestión esta que genera muchos problemas si se admite la existencia del aspecto Progresivo.

<sup>8</sup> Las relaciones entre el aspecto Imperfecto y la variedad del Progresivo se analizan en García Fernández (2006).

Fernández 2010: 261).<sup>9</sup> Uno de los argumentos que se aducen en favor de este análisis, y que más fuerza tiene, es de tipo comparativo: son numerosas las lenguas en las que este valor se expresa a través de un verbo con significado locativo (*estar, encontrarse...*) junto con una preposición o locución prepositiva o adverbial igualmente locativa, si bien en este caso no existe acuerdo sobre si tiene significado propiamente locativo, el equivalente al UBI latino, o direccional de lugar adonde.<sup>10</sup>

Esta propuesta, por otra parte, había sido ya defendida por Fernández Ramírez (1960) a la vista de la existencia de pares mínimos como los ejemplificados en (19):<sup>11</sup>

- (19) a. Juan está estudiando en la biblioteca.  
 b. Juan está en la biblioteca estudiando.  
 c. Juan estaba comprando en el mercado.  
 d. Juan estaba en el mercado comprando (cuando llegamos).

En efecto, el adjunto con significado locativo encabezado por la preposición *en* puede combinarse con el verbo principal, como en (19a) y en (19c), o puede estar seleccionado por *estar*, como en (19b) y (19d).

En cuanto al componente aspectual, consiste este en introducir una situación en su desarrollo, sin hacer mención a sus límites inicial o final pero sin necesidad de que se focalice ningún punto durante su transcurso, es decir, se considera que es aspectualmente imperfectivo (Yllera 1999: 3394, París 2003: 12, RAE-ASALE 2009: § 26.1b, 27. 4b, entre otros muchos). En una interesante propuesta, con la que coincide parcialmente y de modo independiente García Fernández (2010), Landman (2008) sostiene que, de hecho, el operador aspectual del progresivo junto con una operación que él denomina *projection* 'proyección' permite obtener por así decirlo "cortes

<sup>9</sup> Landman (2008) define el operador de perspectiva interna del siguiente modo: «It maps X= sets of eventualities onto the set of perspective points that are inside the running time of an eventuality in X». Esta definición se completa con la definición de *perspective point*, que puede entenderse que refiere al punto R en el sistema de Reichenbach (1947).

<sup>10</sup> En gramática generativa se ha tomado de los modelos de corte cognitivo la diferenciación entre preposiciones de coincidencia central, como *en*, y preposiciones de coincidencia terminal, como *a* y se ha trasladado a la distinción clásica entre preposiciones locativas de lugar en donde y preposiciones direccionales de lugar adonde, aunque no existe acuerdo sobre el significado de estas dos preposiciones para el español. Veánse Romeu (2014) y Brucart (2014) a este respecto, así como las referencias aquí citadas, entre muchos otros.

<sup>11</sup> Este mismo razonamiento, aunque formulado en términos diacrónicos, se encuentra en Bybee, Perkins y Pagliuca (1994: 133), quienes lo atribuyen a su vez a Dwight Bolinger.

transversales” de los eventos que se realizan de manera incremental. El progresivo, por tanto, opera sobre conjuntos de eventualidades, que son eventos, dando conjuntos de momentos de un evento que son a su vez eventos mediante los puntos finales del tiempo que ocupan (*the running time*). Sobre este conjunto operan los operadores de perspectiva *estar*, *ir*, *venir*, *andar*, *seguir*.

Es obvio que el contenido aspectual del gerundio debe ser independiente del verbo auxiliar *estar* dado que se obtiene igualmente en ausencia de este, pero por otro lado no es la única lectura posible: *Saliendo por la puerta de atrás estarás más tranquilo*. Aún más, si es necesaria la presencia de *estar* para que se dé la interpretación progresiva, es evidente que el significado de *estar* no debe ignorarse y que un análisis composicional se encuentra en la dirección acertada.

A continuación examinaré las diferentes restricciones señaladas en la sección 2 a partir de esta propuesta de análisis del aspecto Progresivo basada tanto en el modelo topológico de Klein (1994) como en el modelo descomposicional de Landman (2008).

### 5. Restricciones por el aspecto léxico del verbo auxiliar

Se explican de esta forma las restricciones, o la falta de ellas, que afectan a los verbos deónticos, a los dinámicos y a *haber de* y *haber que*, así como la supuesta compatibilidad *de soler* con las formas del progresivo. Explicaré cada una de ellas a continuación.

La distribución de los modales deónticos y los dinámicos respecto al progresivo es la que se espera de acuerdo con su condición de predicados estativos aquellos, y de predicados estativos de tipo actitudinal estos.<sup>12</sup> Como puede comprobarse, se interpretan en ambos casos de manera paralela a como se interpretan los predicados léxicos estativos:

- (20) a. Juan está pudiendo salir antes del trabajo (esta semana). DE  
 b. Está habiendo más gente de la prevista (esta semana).  
 (tomado de García Fernández 2006: 137).
- (21) a. Alonso puede dar la vuelta al circuito en 2 minutos. DIN  
 b. Alonso está pudiendo dar la vuelta al circuito en 2 minutos (esta temporada).

<sup>12</sup> Para una relación de las pruebas que permiten dilucidar si un predicado es o no estativo puede verse García Fernández (2010: 253-260).

- c. Juan fuma. ≈ Juan es fumador.
- d. Juan está fumando {ahora / últimamente}.

Independientemente de cómo se caractericen los diferentes valores que se obtienen, bien como durativización, bien como dinamización (véase Bertinetto 2004), lo interesante es que el paralelismo con los verbos estativos es exacto.

En cuanto a las interpretaciones que se obtienen cuando la perífrasis progresiva se encuentra en el complemento, aquí cabe destacar la asimetría existente entre modales deónticos y modales dinámicos, dado que los primeros la admiten tanto en la lectura en la que se designa una única eventualidad como aquella otra en la que la situación se interpreta como habitual. Se ejemplifican estas dos posibilidades en (22a) y (22b) respectivamente, donde en (22a) el responsable de la interpretación de ocurrencia única es el modo subjuntivo del verbo de la oración subordinada, y del mismo modo en (22b) la interpretación habitual se sigue del modo indicativo de ese mismo verbo:

- (22) a. Juan tiene que estar estudiando cuando lleguemos obligatoriamente.  
 b. Juan tiene que estar estudiado cuando llegamos.

Más interesante, por inesperada, resulta la restricción que impide a los modales dinámicos seleccionar un complemento encabezado por la perífrasis progresiva, salvo que reciba la interpretación habitual:

- (23) a. Juan puede estar corriendo (\*ahora mismo / durante horas).  
 b. ¡Mira! Juan puede {correr / \*estar corriendo}.  
 c. ¡Mira! Está lloviendo.

Esta distribución indicaría que el complemento de *poder* como modal dinámico tiene que ser estativo. De hecho, recuerda bastante a lo que sucede con los verbos de visión, como es bien sabido, los cuales admiten los infinitivos simples pero rechazan la perífrasis progresiva:

- (24) Veo a Juan {saltar / \* estar saltando}.

Aunque sería también deseable poder derivar esta restricción de la incompatibilidad entre la modalidad dinámica y la perspectiva que introduce la perífrasis progresiva, en la medida en la que es necesario presuponer la existencia de un punto de anclaje, que en el caso del presente coincide con el momento de la enunciación; los verbos de estado, sin embargo, no admiten ser localizados en el tiempo, como es bien sabido, (véase (25a) a continuación). A favor de este análisis se puede aducir que tanto otras perífrasis de gerundio como la perífrasis progresiva con valor durativizador o habitual son posibles:

- (25) a. \*Juan es alto en enero.  
 b. Ferrán Adriá podía ir cortando verduras y vigilando la comida al mismo tiempo.  
 c. Arguiñano podía estar cocinando y hablando por teléfono al mismo tiempo.

En cualquier caso, es necesaria una mayor investigación sobre esta cuestión.

Los verbos *deber*, *haber que* y *haber de* rechazan igualmente la perífrasis «*estar* + gerundio». Se ofrecen de nuevo los ejemplos relevantes como (26):

- (26) a. Los genocidas han de responder ante la justicia.  
 b. \*Los genocidas **están habiendo de responder** ante la justicia.  
 c. Hay que revisar todos los maletines que entren en Andorra.  
 d. ??**Está habiendo que revisar** todos los maletines que entran en Andorra.  
 e. El presidente debe explicar los casos de corrupción de su partido.  
 f. \*El presidente **está debiendo explicar** los casos de corrupción de su partido.

La distribución se explica por las propiedades aspectuales de los modales implicados, pues de acuerdo con la hipótesis de la retención semántica de Bybee, Perkins y Pagliuca (1994) se espera que algunas de las propiedades aspectuales propias del verbo en su forma léxica se conserven cuando funciona como auxiliar (Squartini 1998). Si *deber* y *haber* son verbos estativos, entonces la incompatibilidad entre ambas perífrasis, las modales con *haber que* y *haber de* de un lado y la progresiva con *estar* de otro, son esperables. No obstante, parecería que está teniendo lugar un cambio que afectaría únicamente a *haber que*, pues comienzan a poderse encontrar ejemplos de «*está habiendo que* + infinitivo», pero ninguno de «*está habiendo de* + infinitivo»,

- (27) a. Ante esta situación, Izquierda Unida incide en que desde la Concejalía de Recursos Humanos ya se han perdido “pleitos” y **está habiendo que pagar** “admisiones” y “readmisiones”. [*El Crisol de Ciudad Real*, 02.04.2014, Google, 13.10.2014]  
 b. De todos modos **está habiendo que traer** setas de otros territorios para poder satisfacer una demanda que va en aumento. [Google, 13.10.2014]

Como puede observarse, la interpretación que se obtiene es la dinamizadora o durativizadora, que es la que se espera una vez más si *haber que* refiere a una situación estativa. El contraste, por otra parte, con *haber de* se sigue del rasgo de futuridad que esta forma conservaría.<sup>13</sup>

<sup>13</sup> Han defendido la naturaleza temporal de esta forma Bello (1847) y Bosque y Torrego (1995), para el español, y Guéron y Hoekstra (1988) para el inglés *have to*. Aracil (2000) ha

La distribución que presenta *so/er* se parece bastante a lo que hemos visto hasta ahora. Así, la generalización es que *so/er* rechaza la perífrasis progresiva (véase (8) repetido como (28) a continuación), a pesar de lo cual se encuentran bastantes ejemplos tanto de *so/er* en la forma progresiva como en gerundio. Repetimos los ejemplos que ilustran la primera de estas situaciones como (29) seguidamente:

(28) \*Está soliendo leer. (Laca 2005: 48, ej. (3b))

- (29) a. Eso, en cuanto a lo que le espera a quien se atreviera a leer de manera tranquila y "relajada" como **se está soliendo decir** por estas fechas. [Kenneth Parra Álvarez, *Cuentos, Cartas y Poesía*, Google 25.07.2014] (EA)
- b. Pero como le **está soliendo pasar** a este Murcia, siguió atascándose al llegar a la zona de definición. [Vegamediapress.com, 27.05.2013, Google 25.07.2014] (EE)
- c. La táctica que **está soliendo utilizar** según los expertos es la de 4-3-3, sin tener en cuenta la posesión, tratando de jugar lo más rápido posible unas contras con sus bandas letales. [Google, 11.12.2014, <http://ligafin2013-2014.blogspot.com.es/2012/12/primeros-30-dias-en-el-banquillo.html>]

Existen dos formas de explicar la restricción ejemplificada en (28). En la primera de ellas se considera que se sigue de un rasgo inherente a *so/er*. En particular, se ha defendido, correctamente a mi parecer, que *so/er* denota de forma inherente la noción de aspecto Imperfecto, y esto hace a este verbo incompatible con cualquier otro tiempo o variedad aspectual a la vez que lo incapacita para aparecer en otras formas no personales. Esta es la hipótesis defendida por Havu (1997: cp. 6), Laca (2004) y Delfitto (1998). Jaque (2014: 360-362), por su parte, sigue la propuesta cartográfica de Cinque (1999) para explicar esta distribución, de acuerdo con la cual el aspecto Progresivo sigue al Habitual:

(30) Asp Habitual > Asp Continuativo > Asp Progresivo

Los argumentos a partir de los cuales Jaque (2014) defiende la corrección de (30) se basan en datos de distribución que son susceptibles de recibir otros análisis, más que en razones que tienen en consideración la semántica de las unidades implicadas y por esta misma razón no puede dar cuenta de los datos de (29). La primera hipótesis carece de este problema una vez que se asume que *so/er* puede estar siendo reinterpretado como un verbo que expresa un hábito léxicamente, como hacen por otro lado los adverbios.

Por otra parte, todos los verbos auxiliares que hemos visto en este apartado y que, o bien rechazan el progresivo, o bien dan lugar a una interpretación

---

propuesto que sea la preposición de la que tiene naturaleza temporal (de futuro). Por otra parte, sobre la historia de esta construcción puede consultarse Artigas *et al.* (2015).



propia de los predicados de estado, admiten las formas de gerundio en las oraciones con valor de adjuntos oracionales:

- (31)
- a. **Teniendo** Juan que sacar la basura todos los días, siempre se encuentra a un vecino en la calle.
  - b. **Habiendo de llegar a tiempo**, no quiso levantarse tarde.
  - c. **Habiendo que readmitirla** en el curso, se la admitió.
  - d. En cualquier caso la degeneración, [...] hace que tarde o temprano dicho comportamiento sea cada vez más reconocido y por lo tanto más repudiado **soliendo** tener un final traumático. [CREA, *Revista Centro Veterinario*, 11-12.2004].
  - e. En esas ocasiones la música era un elemento primordial y al músico se le tenía en alta estima, **soliendo ocupar** cargos importantes en la administración. [CORPES, Fernando Argenta, *Pequeña historia de la música*].

Esta compatibilidad se extiende asimismo con *haber que* al complemento de otras perífrasis de gerundio, como muestran los ejemplos de (32):

- (32)
- a. **Sigue habiendo que argumentar** con 10 razones algo obvio. [Google, 13.10.2014]
  - b. Son trombas que suelen tener más ruido que nueces, aunque ya **va habiendo que** lamentar desgracias. [*La Provincia*, 18.10.2010, Google, 13.10.2014]

Aunque no me es posible detenerme a examinarlos pormenorizadamente, estos datos son sin embargo reveladores en la medida en la que, aunque es obvio que el gerundio indica aquí un valor compatible con los estados de nivel individual y, por consiguiente, no se trata de una forma progresiva, crucialmente los auxiliares muestran el mismo comportamiento que los verbos léxicos estativos:

- (32)
- a. Siendo alto, te dejan entrar.
  - b. \*Juan está siendo alto.
  - c. Dando la ventana de la habitación al mar, no me importará que no tenga calefacción.
  - d. \*La ventana de la habitación está dando al mar.<sup>14</sup>

De aquí cabe concluir que este conjunto de verbos, modales y aspectuales, denotan estados. O que la denotación de estos verbos es un estado.

La conclusión acerca de que este grupo de verbos denotan estados y son, por tanto, estativos es importante porque no es posible afirmar lo mismo respecto

<sup>14</sup> Descártese la interpretación en la que *estar* se interpreta como verbo que expresa locación física, como en *La piscina está girando a la derecha*. Sobre esta construcción puede verse Brucart 2012.

de los verbos auxiliares *acabar de-R* e *ir a-P*. En estos casos es preciso diferenciar entre *ir a-P* y *acabar de-R* debido a que, mientras que *acabar de-R* rechaza sin excepciones tanto la perífrasis progresiva como las formas de gerundio, *ir a-P* parece aceptar el gerundio cuando se interpreta con valor intencional, como se ilustra a continuación:

- (34) a. \*La empresa está **yendo a comenzar** las prospecciones petrolíferas.  
 b. **Yendo a comenzar** la empresa las prospecciones petrolíferas, los activistas decidieron manifestarse.  
 c. ?? **Yendo a empezar a llover** cuando salíamos de casa, decidimos coger un paraguas.

Lo que parece es que estas nociones no se asocian fácilmente a la reinterpretación léxica en el sentido de que denotan o bien intervalos temporales o bien puntos, instantes... salvo si *ir a-P* se interpreta agentivamente. Aunque no puedo extenderme más sobre este asunto, parece que *ir a* con significado agentivo tiene un comportamiento en ocasiones divergente respecto a *ir a-P*. Así, parece que solo los significados intencionales están en la base de lecturas contrafactuales como las que se ejemplifican en (35):

- (35) a. **Iban a haberle invitado**, pero al final no me decidí.  
 b. ?? El tren **iba a haber salido puntual**, pero al final se retrasó más de dos horas.  
 c. ?? Según contaban, Juan **iba a haber ganado** mucho dinero con las comisiones.

Cabría concluir que existen nociones que pueden no ser ancladas temporalmente y otras que necesariamente deben estar ancladas temporalmente. Entre estas últimas figuran los contenidos aspectuales expresados gramaticalmente como la habitualidad, mediante *solex*, el pasado reciente, mediante *acabar de-R* o la prospectividad, mediante *ir a-P*.

Finalizo este apartado con el examen de la incompatibilidad entre los verbos modales en su interpretación epistémica y la perífrasis progresiva:

- (36) a. Juan **está pudiendo salir** antes del trabajo. \*EP

Esta distribución no se sigue del carácter estativo de estos modales sino más bien del hecho de que no establecen ninguna predicación entre ningún sujeto y su predicado. Tradicionalmente (al menos desde Ross 1969) se ha considerado que los modales epistémicos son verbos de ascenso, es decir, verbos que argumentalmente no seleccionan un sujeto, y que su único argumento, el interno, es proposicional. Por otra parte, Iatridou (1990) ya defiende que los modales epistémicos denotan el momento del habla. Si esto es así, se entiende que sean incompatibles con una forma que debe estar anclada respecto del momento del habla, el aspecto progresivo, pero que no

lo introduce por sí misma. La siguiente pregunta que habría que responder es por qué entonces no puede interpretarse la forma progresiva en la proposición subyacente. Dejo esta cuestión pendiente para una futura investigación.

### **6. La restricción de la unicidad de la perspectiva**

La imposibilidad de que dos perífrasis de gerundio se sucedan ha sido observada en reiteradas ocasiones. La generalización a este respecto parece ser muy clara. El gerundio admite un único operador de perspectiva interna por oración, y por consiguiente, una única categoría funcional responsable de introducir esta operación:

- (37) a. \*Juan está siguiendo cantando.  
 b. \*Juan sigue estando cantando.  
 c. \*Bárceñas sigue yendo filtrando los documentos a la prensa.

Esta restricción parece tener sentido en la medida en la que el resultado de la operación de perspectiva no satisface las condiciones que un operador de perspectiva necesita: los operadores de perspectiva operan sobre conjuntos de eventos, pero el resultado de una operación de perspectiva es un conjunto de estadios de eventos. Por lo general, los operadores introducen perspectivas con significados contrarios por lo que es esperable, además, que no sean compatibles entre sí.

### **7. Conclusiones**

En este trabajo he examinado las diferentes posibilidades combinatorias que permite un verbo auxiliar y la perífrasis progresiva. Algunas de estas restricciones ya se conocían, pero en general no existía un trabajo que las tomase en consideración en su conjunto. El resultado ha sido una explicación unitaria a partir de las propiedades semánticas de la perífrasis y de los verbos auxiliares con los que se combina. He propuesto descomponer el aspecto Progresivo en dos categorías funcionales con sendas operaciones semánticas: la perspectiva (interna) y el aspecto (Progresivo), siguiendo una propuesta de Landman (2008). La ventaja de este análisis es que permite a la vez que preservar la composicionalidad desligar la aportación semántica del verbo auxiliar, *estar* en el caso de la perífrasis progresiva, de la del aspecto. Esta descomposición ha sido especialmente útil a la hora de explicar la imposibilidad de combinar sucesivamente varias perífrasis de gerundio. Por otra parte, se ha visto que los modales deónticos y dinámicos se comportan

como predicados estativos, algo esperable, así como que la aparente compatibilidad de *haber que* y *soler* con la perífrasis progresiva indica la existencia de un cambio en marcha en virtud del cual estos verbos se estarían lexicalizando.

### **Agradecimientos**

Este trabajo forma parte de una colaboración más general con Luis García Fernández. Se inscribe asimismo dentro del proyecto de investigación *Algunas cuestiones de sintaxis y semántica de los predicados de estado*, ref. FFI2012-3260, financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad y cuya investigadora principal es Ángeles Carrasco. Finalmente, algunas secciones se presentaron parcialmente en el V Seminario de Tiempo y Aspecto, que tuvo lugar en el campus de Ciudad Real de la Universidad de Castilla-La Mancha los días 17 y 18 de septiembre de 2014 en una colaboración conjunta con Luis García Fernández y Diego Krivochen que llevaba por título “Estatividad y auxiliaridad. Consecuencias para las cadenas de auxiliares”. Vaya, por consiguiente, mi agradecimiento para estos dos coautores, así como para los asistentes a este seminario por sus comentarios y sugerencias. Sobra recordar que cualquier error que subsista es únicamente a mí imputable.

El tema del que me he ocupado, para terminar, ha sido escogido intencionadamente con el objeto de ofrecer una visión aunque no coincidente, sí convergente, con las propuestas de Ricardo Escavy acerca de la importancia decisiva que tiene el punto de vista, y la subjetividad por extensión, en la configuración del lenguaje humano.

### **CORPUS**

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORPES XXI) [en línea]. Corpus del español del siglo XXI. <<http://www.rae.es>> [27.09.2104].

### **BIBLIOGRAFÍA**

ARTIGAS, Esther y Mar GARACHANA (2015), «Origin and development of the Spanish verbal periphrasis «haber + (nexus) + infinitive». En Mar GARACHANA, Sandra MONTSERRAT y Claus D. PUSCH (eds.) *From composite predicates to verbal periphrases in Romance languages*. Amsterdam / Filadelfia: John Benjamins.

- BELLO, Andrés (1847), *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*, edición de Ramón Trujillo, Santa Cruz de Tenerife: Instituto Universitario de Lingüística Andrés Bello, 1981.
- BERTINETTO, Pier Marco (1986), *Tempo, aspetto e azione nel verbo italiano. Il sistema dell'indicativo*, Florencia: L'Accademia della Crusca.
- BERTINETTO, Pier Marco (2004), «Estativos, progresivos, habituales». En Luis GARCÍA FERNÁNDEZ y Bruno CAMUS (eds.), pp. 273-316.
- BOOGAART, R.J.U. y R. TRNAVAC (2011), "Imperfective aspect and epistemic modality". En A. PATARD y F. BRISARD (eds.) *Cognitive Approaches to Tense, Aspect, and Epistemic Modality*, 217-248. Amsterdam / Filadelfia: John Benjamins.
- BORGONOVO, Claudia y Sarah CUMMINS (2007): «Tensed modals». En Luis Eguren y Olga Fernández Soriano (eds.) *Coreference, modality and focus*, 1-18. Filadelfia/Amsterdam: John Benjamins.
- BOSQUE, Ignacio (1989), *Las categorías gramaticales*. Madrid: Síntesis.
- BOSQUE, Ignacio y Esther TORREGO (1995), "On Spanish Haber and Tense" en *Proceedings of the Languages et Grammaire 1 meeting*, Université Paris 8, págs. 13-29.
- BRAVO, Ana (2008), «*Ir a + infinitivo*» en el sistema temporal y aspectual del español. Tesis doctoral, Universidad Complutense (Madrid).
- BRAVO, Ana y Luis GARCÍA FERNÁNDEZ (En prensa), «Las perífrasis verbales». En Javier GUTIÉRREZ REXACH (dir.) *Enciclopedia Lingüística Hispánica*. Londres: Routledge.
- BRUCART, José María (2010), "La alternancia *ser/estar* y las construcciones atributivas de localización". *Actas del V Encuentro de gramática generativa*, 29-31.07.2013, Universidad Nacional de Comahue, Río Negro, Argentina, pp. 115-152.
- BRUCART, José María (2012), "Copular alternation in Spanish and Catalan attributive sentences", *Linguística. Revista de Estudos Linguísticos da Universidade do Porto*, 7.
- BYBEE, Joan, Revere PERKINS y Williams PAGLIUCA (1994), *The Evolution of Grammar. Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World*. Chicago / Londres: University of Chicago Press.
- CHOMSKY, Noam (1957), *Syntactic Structures*. La Haya: Mouton.

- GUÉRON, Jacqueline y Teun HOEKSTRA (1988), 'T-Chains and the constituent structure of auxiliaries', in CARDINALETTI, A., CINQUE, G. and GIUSTI, G. (eds.) *Constituent Structure. Papers from the 1987 GLOW Conference*, 35-99. Venice: Annali di Ca' Foscari.
- HACQUARD, Valentine (2011), «Modality». En Claudia MAIENBORN, Klaus von HEUSINGER y Paul PORTNER (ed.) *Semantics: An International Handbook of Natural Language Meaning* [HSK 33.2], 1484-1515. Berlín: Mouton de Gruyter.
- HAVU, Jukka (1997), *La constitución temporal del sintagma verbal en español*, Helsinki: Academia Scientiarum Fennicae.
- IATRIDOU, Sabine (1990), "The Past, the Possible, and the Evident", *Linguistic Inquiry*, vol. 21, no.1, pp.123-129.
- JAQUE HIDALGO, Matías (2014), *La expresión de la estatividad en español: niveles de representación y grados de dinamicidad*. Tesis doctoral, Universidad Autónoma de Madrid.
- KLEIN, Wolfgang (1994), *Time in Language*. Oxford: Routledge.
- KORTMANN, Bernd (1991), «The triad 'Tens-Aspect-Actionality'. Problems and possible solutions», *Belgian journal of linguistics*, vol. 6, 9-27.
- KRATZER, Angelika (1991). "Modality". En Arnim von STECHOW y Dieter WUNDERLICH (eds.) *Semantics: an International Handbook of Contemporary Research*, 639-650. Berlín: Mouton de Gruyter
- LACA, Brenda (2002), «Spanish 'Aspectual' Periphrases: Ordering Constraints and the Distinction Between Situation and Viewpoint Aspect». En Javier GUTIÉRREZ-REXACH (ed.) *From Words to Discourse: Trends in Spanish Semantics and Pragmatics*, 61-93. Amsterdam / Oxford: Elsevier.
- LACA, Brenda (2004), «Romance "Aspectual" Periphrases: Eventuality Modification versus "Syntactic" Aspect». En Jacqueline GUÉRON y Jacqueline LECARME (eds.) *The Syntax of Time*, 425-440. Cambridge, Mass.: The MIT Press.
- LACA, Brenda (2005), "Périphrases aspectuelles et temps grammatical dans les langues roman". En H. BAT-ZEEV SCHYLDKROT et N. LE QUERLER (eds.) *Les périphrases verbales*, 47-66. Amsterdam: John Benjamins.